

Virus Corona (COVID-19) - Việc Đến Thăm Bệnh Nhân Khuyết Tật Tại Bệnh Viện

Tháng 5 năm 2018 – Ấn Phẩm số 7154.05 - Vietnamese

Một số bác sĩ và bệnh viện áp dụng quy tắc “không khách đến thăm” vì COVID-19. Tiểu Bang California đã gửi Thư¹ đến các bệnh viện và các cơ sở y tế khác để nói về các quy tắc này. Nội dung Thư nêu rằng người khuyết tật đôi khi cần có người hỗ trợ đồng hành khi đến bệnh viện hoặc tới gặp bác sĩ. Bản sao của thư này có ở cuối tài liệu này. Đọc tiếp để tìm hiểu về quyền hợp pháp của quý vị.

Bệnh Nhân Khuyết Tật Có Thể Có Người Hỗ Trợ Đồng Hành Khi Cần Sự Chăm Sóc Bình Đẳng

- ✓ Nhiều bệnh nhân khuyết tật cần người hỗ trợ khi họ ở bệnh viện.
 - Bệnh viện và các bác sĩ phải cung cấp cho *tất cả* người khuyết tật những “sửa đổi hợp lý” họ cần để nhận được sự chăm sóc bình đẳng.
 - “Sửa đổi hợp lý” là những thay đổi mà người khuyết tật cần để được hưởng sự bình đẳng. Một ví dụ cho điều này là việc cho phép quý vị có một người hỗ trợ ở cạnh bên khi ở bệnh viện.

¹ Bộ Y Tế Công Cộng, Thư Gửi Tất Cả Các Cơ Sở 20-38.1, *Hướng Dẫn Các Giới Hạn Về Khách Đến Thăm* (Ngày 2 tháng 5 năm 2020) tại <https://www.cdph.ca.gov/Programs/CHCQ/LCP/Pages/AFL-20-38.aspx>

- Một người hỗ trợ có thể giúp quý vị theo những cách khác nhau như:
- giúp quý vị trò chuyện hoặc giao tiếp với người khác.
 - giúp quý vị đi lại trong phòng và bệnh viện.
 - giúp quý vị cảm thấy tốt hơn và bớt lo lắng.
 - giúp quý vị những việc như ăn uống và giữ vệ sinh.
- Người hỗ trợ có thể là người chăm sóc cá nhân, thành viên gia đình, một người bạn hoặc người chăm sóc khác.

Người Hỗ Trợ Phải Không Bị Ôm và Phải Đeo Khẩu Trang

- ✓ Người hỗ trợ của quý vị phải không mắc COVID-19 và không có triệu chứng mắc COVID-19. Bệnh viện hoặc bác sĩ được phép kiểm tra người hỗ trợ xem có mắc COVID-19 không.
 - ✓ Người hỗ trợ của quý vị phải tuân thủ các quy tắc về đồ bảo hộ cá nhân. Đồ bảo hộ cá nhân này đôi khi được gọi tắt là “PPE”.
- Khẩu trang và găng tay là ví dụ về các đồ bảo hộ cá nhân. Người hỗ trợ của quý vị phải sử dụng đồ bảo hộ cá nhân nếu bệnh viện hoặc bác sĩ yêu cầu.
- Người hỗ trợ của quý vị nên mang theo khẩu trang và găng tay của riêng họ. Nếu người hỗ trợ của quý vị không có khẩu trang và găng tay riêng, họ nên yêu cầu các đồ này tại khu vực tiếp nhận khách đến thăm.

Bệnh Nhân Khuyết Tật Có Thể Thực Hiện Cuộc Gọi Video và Cuộc Gọi Điện Thoại, Với Sự Trợ Giúp và Thời Gian Bổ Sung Nếu Cần

- ✓ Quý vị có thể thực hiện các cuộc gọi video và cuộc gọi điện thoại bằng điện thoại, máy tính bảng hoặc máy tính.
- ✓ Quý vị có thể cần trợ giúp để sử dụng điện thoại, máy tính, máy tính bảng hoặc thiết bị khác. Sự trợ giúp này có thể bao gồm:
 - Một nhân viên để giúp quý vị sử dụng điện thoại, máy tính bảng hoặc máy tính.

- Một màn hình lớn hơn hoặc một điện thoại truyền hình hoặc một điều gì đó khác để phù hợp với tình trạng khuyết tật của quý vị.
- Thời gian bổ sung khi dùng máy tính hoặc thiết bị khác mà bệnh viện sở hữu và cho phép bệnh nhân sử dụng.

Quy Tắc về Khách Đến Thăm Nên được Công Khai

- ✓ Các bệnh viện và bác sĩ phải thông báo cho quý vị và gia đình của quý vị tất cả các quy tắc của họ đối với khách đến thăm. Các quy tắc nên đề cập đến những người hỗ trợ cho người khuyết tật. Các quy tắc cũng nên nói về PPE như khẩu trang hoặc găng tay.
- ✓ Bệnh viện và bác sĩ nên lập biển chỉ dẫn về khách đến thăm tại tòa nhà, trong bãi đậu xe và lối quý vị vào. Họ nên đăng các quy tắc trực tuyến và trên Facebook, Instagram cũng như những nơi khác. Họ nên đảm bảo rằng quý vị có thể hiểu các quy tắc này.

CHÚNG TÔI LUÔN SẴN SÀNG GIÚP ĐỠ

Disability Rights California và DREDF luôn sẵn sàng giúp đỡ. Nếu quý vị hoặc ai đó quý vị biết có vấn đề với việc tiếp cận người hỗ trợ hoặc việc thực hiện các cuộc thăm trực tuyến hoặc qua điện thoại, vui lòng liên hệ với chúng tôi.

Disability Rights California

Điện Thoại: 1-800-776-5746

Truy Cập: <https://www.disabilityrightsca.org/>

Disability Rights Education and Defense Fund (Quỹ Giáo Dục và Bảo Vệ Quyền của Người Khuyết Tật)

Điện Thoại: (510) 644-2555

Truy Cập: <https://dredf.org/>